

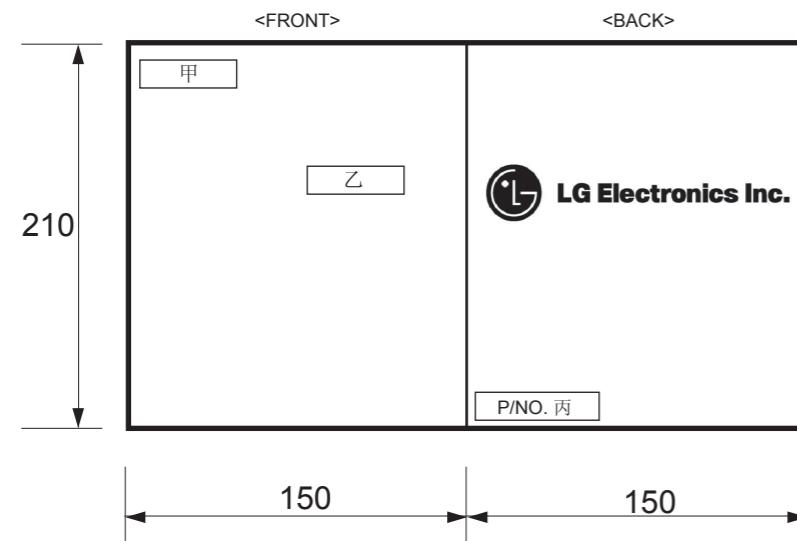
SEC. WORK	甲	乙	丙	PRINTING DEGREE		MATERIAL AND PRINTING DESCRIPTION	LG MODEL NAME	SUFFIX	LANGUAGE	PAGE	REMARK
	BRAND	MODEL	P/NO.	EXTERIER	INTERIER						
64	LG	F1491QD(P)(1~9) F1291QD(P)(1~9) F1091QD(P)(1~9) F8091QD(P)(1~9) F8069QDP F1269QDP	MFL67449464 ver.031212.00	1	1	材质: 70g 双层纸	F**91QDP.ABWPAGE	ABWPAGE	Hebrew	36	Mega win R 550 English Panel

## &lt;&lt;备注 &gt;&gt;

1. 材质, 印刷, 尺寸参照作业表.
2. 印刷, 文字大小和线条以LG设计基准.
3. 数字大小依据一般规格.
4. 批量生产前取的设计限度.
5. 本部品不应含有禁止物质(Pb, Cd, Hg, Cr+6, PBB, PBDE), 详细内容满足LGEPN-Z-1023.

## &lt;&lt; NOTES &gt;&gt;

1. Material,printing and exterier size are refer to work tables.
2. Printing, tsxt size and line are based on LG desing film.
3. Exterier size on the drawing is cutting line.
4. Before product controlled by criteria sample.
5. The part should not contain prohibited substances(Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE) and detailsShould comply with LGEPN-Z-1023.



REV.NO.	REVISION DESCRIPTION	RER.NO.	DATE	PREPARED	APPROVED

		Unit	mm	SCALE	1 / 1	TITLE	MANUAL, OWNER'S	
MODELING	DESIGNED	REVIEWED	CHECKED	APPROVALED			DRUM-EXPORT	1 / 1
#	刘晓天	薛秀超	周国贤	金泳秀		DWG. NO.	MFL67449464	
LGEPN					RELATED DRAWING			
LG Electronics Inc.								



# מכונת כביסה הוראות הפעלה

F1491QD(P)(1~9)  
F1291QD(P)(1~9)  
F1091QD(P)(1~9)  
F8091QD(P)(1~9)

F8069QDP  
F1269QDP

## **לקוחות נכבדים!**

אנו מודים לכם ושמחים שהצטרפתם למשפחת **ברימאג דיגיטל אייג'**.

במכונות הכביסה החדשנות והיוקרטיות המזובאות על-ידי חברת **ברימאג דיגיטל אייג'**, מיושמות הטכנולוגיות החדשנות ביותר ביותר המ uninיקות ביציעים מעולים, בטיחות מושלמת ונוחות מרבית בשימוש.

חברת **ברימאג דיגיטל אייג'**, רואה בנוחות שלכם אתגר עליון ושוקדת ללא הרף לשמירה על רמת איכות גבוהה המוענקת לכם.

נא קראו את ההוראות בעיון רב טרם התקנת מכונת הכביסה ואנו משוכנעים כי תפיקו הנאה מושלמת וכי תהיו שבעי רצון מביצועה ואמינותה.

חברת זו, מספקת מידע מדויק באשר להתקנת המכונה.

**באיחול הינהה והצלחה**

חברת **ברימאג דיגיטל אייג'**

**BRIMAG**  
מותגים מבית טוב

4 .....	תכנות המכונה
5 .....	הוראות בטיחות
5 .....	הוראות בטיחות חשובות
5 .....	הארקט המכונה
6 .....	תיאור המכונה
6 .....	אביררים
7 .....	התקנה
7 .....	חיזוקי האריזה, הסרת חיזוקי ההגבהה
8 .....	מקום הצבת המכונה
9 .....	חיבור החשמל
9 .....	חיבור צינור כניסה המים
11 .....	התקנת צינור הניקוז
12 .....	אייזון המכונה
13 .....	טיפול בגדיים לפני הכביסה
14 .....	הוספת חומר הכביסה
14 .....	הוספת חומר כביסה ומרכז כביסה
16 .....	תוכניות כביסה
18 .....	השימוש במכונה
18 .....	1. תוכנית כתינה הנבחרת באופן אוטומטי בעת הפעלת המכונה
18 .....	2. בחירה ידנית
18 .....	הפעלה
19 .....	בחירה תוכניות
19 .....	התחלת/הפסקה
20 .....	אפשרויות נוספת
20 .....	נעילת ילדים
21 .....	סחיטה
22 .....	טמפרטורת המים
23 .....	השהיית התחליה
23 .....	תחזוקה
24 .....	איתור תקלות
28 .....	תagnosis שרות ברוחבי הארץ
..... בגב החוברת	

- **הגנה מפני קמטים**  
עם תנועות סיבובי התוף המתחלפות, נמנעת הייצורת קמטים בכבסים.
- **גוף חיים מובנה**  
גוף חיים פנימי המבצע חיים מים אוטומטי לטמפרטורה המתאימה ביותר לתוכנית שנבחרה.
- **פעולה חסונית באמצעות מערכת כביסה נבונה**  
חישני מערכת הכביסה הנבונה מודדים את כמות הכביסה ואת טמפרטורת המים ובהתאם לכך נקבעת כמות המים וזמן הכביסה המיטבי להשגת תוצאות כביסה מיטבית והשגת חיסכון בחשמל ובמים.
- **נעילת ילדים**  
מערכת נעילת ילדים אינה מאפשרת הפעלת הלחצנים ובכך מנענת ביצוע שינויים לא רצויים בתוכנית כביסה שבפעולה.
- **מערכת בקרת מהירות להפחתת רעש**  
המערכת מזזה את כמות המטען והאייזן, ומפזרת באחדות את הכבסים בתוך כדי להפחית את דרגת הרעשים בעת הסחיטה.
- **הנעה ישירה**  
המנוע המתקדם של מכונת הכביסה, מניע את התוף בצורה ישירה ללא כל צורך ברצועת הנעה.



קראו את כל הוראות השימוש והתקינה לפני השימוש במכונה.

למען בטיחותכם, פועלו בהתאם להוראות הבטיחות הבסיסיות

ובהתאם לאמור בחומרת זו כדי להקטין סכנת חשיפה להתקחות אש, התפוצצות, התחלימות, מניעת נזקי רכוש, פצעיה או מותם.

⚠ אזהרה!

## הוראות בטיחות חשובות

- אל תכבסו או תיבשו פריטים אשר נוקו, כבוס, השרו או הוכתמו בחומרים דליקים או נפיצים כמו שעווה, שמן, צבע, בנזין, חומר ניקי' יש, נפט וכדומה שכן, הם עלולים להתלקח או להתפוצץ.
- אל תטרקו את דלת המכונה ואל תפעלו כוח לפיתחתה כשיהיא במצב געול. פעללה כזו עלולה לגרום נזק למכונית הכביסה.
- כאשר מתבצעת כביסה בטמפרטורה גבוהה, הדלת עלולה להיות חמה מאוד. אל תגעו בה!
- להקטנת סכנת התחלימות, הוציאו את תקע המכונה משקע החשמל בקיר, לפני כל פעולה אחרת או ניקוי.
- אל תוציאו את תקע החשמל מהSKU בקיר על ידי משיכת בcabell החשמל. אחזו בתקע עצמו בלבד.
- אל תשתמשו במכונות הכביסה כאשר מתגלה נזק כלשהו, חלק חסר או כאשר נגרם נזק לcabell או לתקע החשמל.
- לפני השילכת המכונה, נתקו את התקע מכבל החשמל, חיתכו את cabell החשמל קרוב ככל שניתן מקום יציאתו מהמכונה.
- אם המכונה נרטבה, נתקו אותה מרשת החשמל ופנו לתחנת השירות הקרוב. סכנת התחלימות!

- לפני תחילת פעולות ההתקינה, בדקו האם קיימים נזקים חיצוניים. באם מתגלה נזק כלשהו, אל תפעילו את המכונה.
- אל תתקינו או תאחסנו את המכונה במקום החשוף לפגעי מזג האוויר.
- אל תאפשרו לילדים לשחק בברキרי המכונה.
- אל תתקינו, תחליפו חלקים או תבצעו פעולות שרירות, אלא אם קיימות הנחיות מפורשות בהוראות הפעלה, ויש להם את הדעת והכישורים הדרושים לביצועם.
- הרחיקו מאזור המכונה ומתחת לה חומרים דליקים כמו ניירות, סמרטוטים, כימיקלים וכדומה.
- נדרש פיקוח צמוד של מבוגרים במידה וילדים נמצאים בקרבת המכונה. אל תניחו לילדים לשחק על, עט, או בתוך המכונה.
- הרחיקו חיות מחמד מmachונת המכונה.
- אל תשאירו את דלת המכונה פתוחה. דלת פתוחה עלולה לגרום לילדים להיתלות עליה או לחדול לטער המכונה.
- המתינו לעצירה מוחלטת של התוף לפני נסיען לפתח את הדלת.
- תהילך הכביסה עלול להקטין את עמידות הcabessים לאש.
- למניעת התקלחות אש, עקבו אחר הוראות יצרני הcabessים.

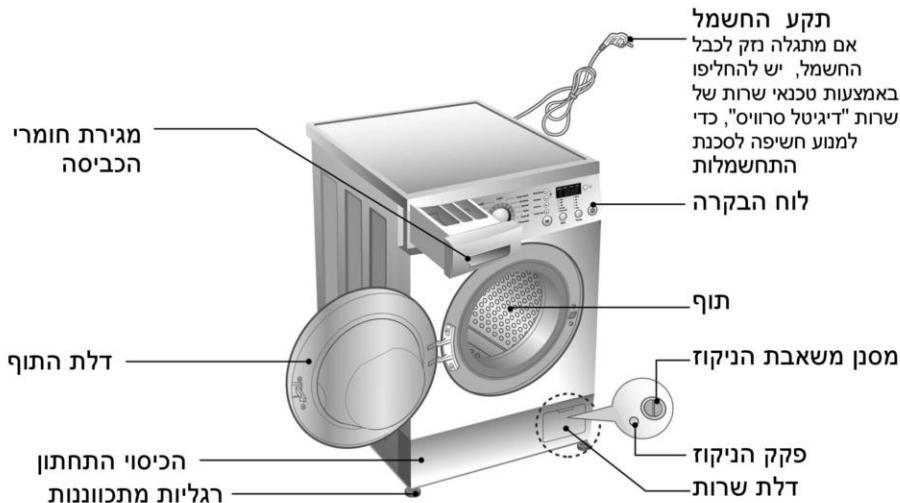
\* כדי לא להFAIL או להפוך את המכונה, אל תדחו בחזקת הדלת המכונה כשהיא פתוחה.

## הארקה המכונה

חברו את מכונת הכביסה לשקע המוארק בהארקה תקין!

במקרה של תקללה, הארקה המכונה תקטין את הסיכון להתחלימות. המכונה מצוידת בכבל ובתקע חשמל עם מוליכי הארקה. וודאו כי בשקע החשמל המזרן את המכונה קיימת הארקה תקנית.

אל תשתמשו בשקעים מפרצלים, כבל מריר או שקע ללא הארקה.



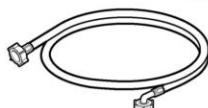
■ סוג המכונה.....	מכונת כביסה עם פתח קדמי
■ מתח הפעלה.....	220-240V, 50Hz
■ ממדיים.....	600 מ"מ (ר) x 550 מ"מ (ע) x 850 מ"מ (ג)
■ משקל.....	63 ק"ג
■ משקל כביסה.....	2100 וואט
■ צירמת הספק.....	0.33 וואט (במצב כבוי, מצב המתנה)
■ צירמת מים.....	49 ליטר (7 ליטר / לק"ג)
■ לחץ כניסה מים....	0.3-10 0.3-10 אטמוספרות (kPa-1000)
■ מהירות סחיטה.....	: ללא סחיטה/400/800/1200 : ללא סחיטה/400/800/1200 : ללא סחיטה/400/800/1400

\* הנתונים עשויים להשתנות ללא כל הודעה מוקדמת במטרה לשפר את איכות המכונות.

## ■ אביזרים



מפתח ברגים



צינור כניסה המים

התקינו או אחסנו את מכונת הכביסה במקום בו לא תהיה חשופה לתנאי מזג האוויר. אם המכונה מוצבת על שטיח, וודאו כי פתחי האוורור בבסיס המכונה אינם חסומים על ידי השטיח.

באזרחים בהם קיימים מקקים ומכרסמים למיניהם, הקפידו כי סביבת מכונת הכביסה תהיה נקייה בכל עת.

**לשומותם ליבכם!**

היצרן והיבואן לא יהיה אחראים לכל נזק שייגרם למכונת הכביסה על ידי חרקים ומכרסמים למיניהם.

## ■ חיזוקי האזינה

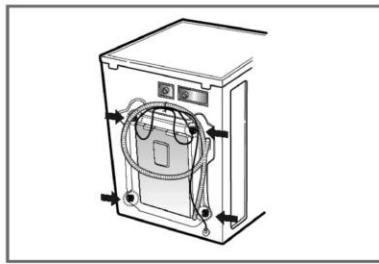
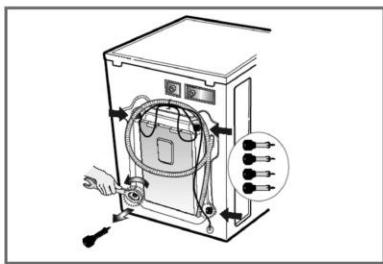
מכונת הכביסה מצוידת בחיזוקי הובללה, למניעת נזקים לרכיבי המכונה הפנימיים במהלך הובללה.



- הסירו את כל חומרי האזינה ואת חיזוקי הובללה, לפני השימוש במכונת הכביסה.

☞ בעת הסרת חומרי האזינה, הקפידו להסיר את התומך התחתון הממוקם במרכז בסיס האזינה.

## ■ הסרת חיזוקי הובללה



3. הסירו את 4 החיזוקים ואת מגופי הגומי בסיבוב קל של המגופה. שימרו את החיזוקים והמפתח לכל צורך בשימוש עתידי.

- בכל פעם שתובילו את מכונת הכביסה, עליכם להתקן את החיזוקים.

4. אטמו את הפתחים בעזרת הפקקים המסופקים עם המכונה.

1. למניעת נזקים לרכיבים פנימיים בעת הובללה, מותקנים במכונה 4 חיזוקי הובללה. הסירו את החיזוקיםivid עם מגופי הגומי לפני הפעלת המכונה.

- במידת הצורך הובללה לא יוסtro, יגרמו רעדות חזקות, רעש ונזק למכונה.

2. הבריגו ושחררו את 4 החיזוקים בעזרת מפתח הברגים המסופק עם המכונה.

**■ מיקום הצבת המכונה****משטח מאוזן:**

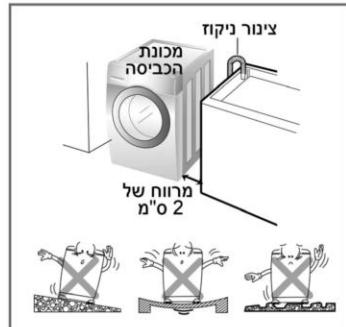
זרזית שיפוע המשטח שלילו מוצבת, לא יעלה על מעלה אחת.

**שקע החשמל:**

מקמו את המכונה במרקח שלא יעלה על 1.5 מ' משקע החשמל. אל תחברו מוצרי חשמל נוספים לשקע החשמל המZN את המכונה.

**מרוחחים נוספים:**

שמרו על מרוחחים של 10 ס"מ מהקיר ו- 2 ס"מ מצד'י המכונה. אל תניחו או תאחסנו חומרי כביסה על המכונה.

**■ הצבת המכונה**

הציבו את מכונת הכביסה על משטח מאוזן וקשיח.

וודאו כי זרימת האויר מסביב למכונה אינה חסומה על ידי שטיחים וכו'.

- אם המשטח עליי מוצבת המכונה אינו מאוזן, לעולם אל תאזור את המכונה באמצעות הנסת פיסות עץ, קרטון או חומרים אחרים, מתחת לבסיס המכונה.

- אם המכונה מותקנת בקרבת תנור גז או מקור חום אחר, עליכם להתקין מחיצות בידוד 85 x 60 ס"מ) המצופות ברדייד אלומיניום בצד הפונה למקור החום.

- אל תתקינו את מכונת הכביסה במקום בו הטמפרטורה עשויה לרדת מתחת ל- C<sup>0</sup>.

- נא הקפידו על הצבת המכונה במקום נגיש לטכני שירות, במקרה של צורך בפעולות שירות ותחזוקה.

- לאחר הצבת המכונה, אזו את המכונה באמצעות כיוון ארבעת הרגליות המתכווננות עם מפתח ברגים. במידה וק"י משטח העבודה מעל למכונה, וודאו קיום מרוחה של כ- 20 מ"מ בין החלק התיכון של משטח העבודה לבין המשטח העליון של המכונה.

## ■ חיבורו החשמלי

1. אל תשתמשו בכבל מאריר.
2. במידה ומוגדרים נתקן את המכונה מהחשמל ופנו לתחנת השירות הקרובה למקום מגורייכם. רק טכני מורשה ומיומן, רשאי להחליף את כבל החשמל.
3. לאחר סיום השימוש במכונת הכביסה, הקפידו להוציא את תקע החשמל מהשקב בקיר ולסגור את ברז אספקת המים.
4. חזרו את מכונת הכביסה לשקע חשמל המוארך בהארקה תקנית בלבד.
5. וודאו כי שקע החשמל המזין את המכונה יהיה נגיש בכל עת.
- תקנים במכונת הכביסה יבוצעו על ידי טכני מורשה ומיומן בלבד. בעת הצורך, פנו לתחנת השירות הקרובה להחליף למקומם מגורייכם. תקנים שבוצעו על ידי מי שאינו מוסמך לכך, עלולים להשפיע את המשתמשים לפיצעה ולנקיקים חמורים למכונת הכביסה.
- אל תתקינו את המכונה במקום בו הטמפרטורה עלולה לרדת מתחת לנקודת הקיפאון. צינורות המים עלולים להתפוצץ במקורה של קפיאת המים. הבקרה האלקטרונית של המכונה עלולה להינתק כתוצאה של פעולה בטמפרטורת שמתוחת לנקודת הקיפאון, העמידו את המכונה וובളת המכונה הטעינה בטמפרטורה שתמתחת לנקודת הקיפאון, העמידו את המכונה מספר שעות בטמפרטורת החדר לפני חיבורה לרשת החשמל והפעלה.

## אחריה

מכונה זו אינה מיועדת לשימוש על ידי בני אדם (כולל ילדים) עם מוגבלותות גופנית, גשישות או תחושתיות, או ללא ניסיון וידע, אלא אם הם מצויים בהשגה ופיקוח של אדם בוגר ואחראי או הם הודרכו כיצד להשתמש כראוי במכונה על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

## אחריה

- אמצעי זהירות הנוגעים לכבל החשמל למרבית מכשירי החשמל נדרש אספקת חשמל משקע חשמל נפרד שלאלו לא מחוברים מכשירים חשמליים נוספים.
- אל תעטמו את שקע החשמל אליו מחוברת המכונה. שקע רופף או פגום, מוליכים חשופים, מגעים שרופפים או כבל זינה ותקע פגומים, חושפים אתכם לטיסכנים. כל אחת מהתקלות הבאות, עלולות לגרום להתחשלאות או התלקחות אש. באם מתגלה פגם כלשהו, נתקן מיד את המכונה מחדש תקופתית של מצב כבל החשמל. באם מתגלה פגם כלשהו, נתקן מיד את המכונה על כבל החשמל ופנו לתחנת השירות הקרובה למקום מגורייכם.
- הגנו על כבל החשמל מפני נזקים פיזיים או מכניים, כמו "למשל" מעיפה, פיתול, קיפול, לחיצה, סגירה בתור דלת, דרייכה וכו'. שימו לב במיזוג לתקע, לשקע החשמל בקיר ונקודת היציאה של כבל החשמל ממכונת הכביסה

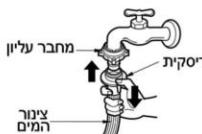
## ■ חיבור המכונה לאספקת המים

- בחיבור המכונה למערכת אספקת המים, השתמשו באביזרי חיבור חדשים בלבד. סלקו אביזרי חיבור ישנים באם קיימים.
- לחץ אספקת המים למכונת הכביסה, יהיה בין 0.3 ל- 1.0 אטמוספרות.
- במידה ולחץ המים הביתי גבוה מ 10 אטמוספרות, התקינו מפחית לחץ.
- צינור כניסה המים מסופק עם שני אטמי גומי המיועדים למינית דזילות מים.
  - וודאו כי המחבר המחבר לבריח המים מודוק כהלה.
  - בדקו את מצב הצינור לפני חיבורו. החליפו את הצינור במידת הצורך.
  - בדקו וודאו כי הצינור אינו מפותל או מעור.



## ■ חיבור צינור כניסה מים לברז מים ללא הברגה

3. דחפו את מחבר צינור המים בצורה אנכית כלפי שארט הגומי ויימד לבר, והדקנו אותו בסיבוב ימינה עד הנעילה.

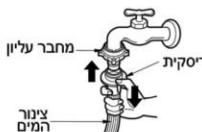


2. דחפו את המחבר כלפי מעלה עד להשתתfaction אטם הגומי מושלם בין אטם הגומי לבר. הדקנו את 4 ברוגי ההידוק.



## ■ חיבור צינור כניסה מים עם מחבר מהיר ללא הברגה

3. חיבור את צינור המים למחבר האמצעי תוך כדי ליחיצה על הדסיקת כלפי מטה.



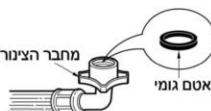
- לניטוק הצינור, סגורו את ברז המים, משכו את צינור המים כלפי מטה תוך כדי ליחיצה הדסיקת כלפי מטה.



2. דחפו את המחבר כלפי מעלה עד להשתתfaction אטם הגומי מושלם בין אטם הגומי לבר. הדקנו את 4 ברוגי ההידוק.

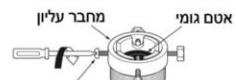


- סובבו את המחבר האמצעי כדי למנוע זזלת מים.
- וודאו כי אטם הגומי מונח היטב במחבר צינור כניסה המים.

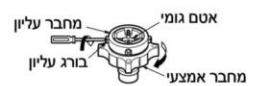


- מכונת הכביסה מסופקת עם כניסה מים קררים בלבד.
- וודאו שלא קיימים פיתולים בצינור המים ושוהוא אין מעור.

1. הבריאו ושחררו את ברוגי ההידוק לצינור.



1. הבריאו ושחררו את ברוגי ההידוק.



- במדיה וקוטר הברז גדול, הסירו את דיסקית הרובלה.



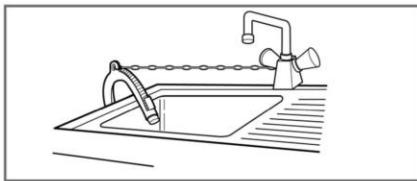
- ברזים שאינם מתאימים לשימוש

השתמשו בברת אופקי!

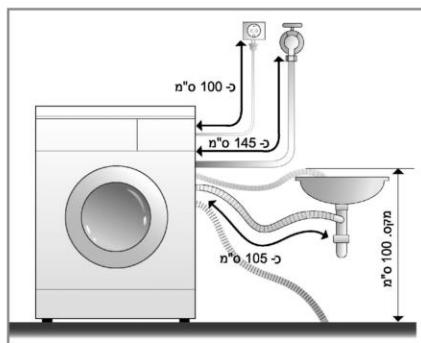
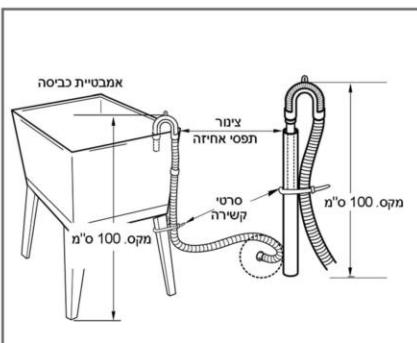
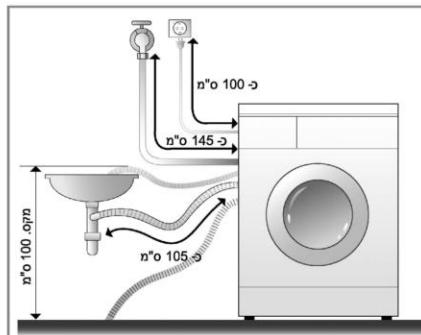
מכונת כביסה זו לא מיועדת לפעולה בתנאי סבבה שאיןם יציבים כמו כל' שיט, קרון מגורים נייד וכדומה.

סגרו את ברז המים כאשר איןכם משתמשים ברכזיות המכונה. כאשר אתם משליכים מכונת כביסה ישנה, חיתכו את כבל החשמל ואת תקע החשמל והוציאו מפעולה את ציר הדלת כדי למנוע הילכדות ילדים קטנים בתוך המכונה. הרחיקו את כל חומרי האריזהعلולים להיות מסוכנים לילדים ולחשוף אותם לסכנות הימנוקות.

## ■ התקנת צינור הניקוז



- כאשר תניחו את צינור הניקוז על גבי כיור או אמבטיה, אבטחו אותו היטב למניעת השתחזרות.
- אבטוחת צינור הניקוז, תמנעו ממנו להשתחרר ולגרום נזקים כתוצאה מהצפת מים.



- גובה צינור הניקוז מהרצפה, לא ישלה על 100 ס"מ.
- אבטחו את צינור הניקוז לפתח הניקוז, למניעת נזילות מים והצפה.
- במידה וצינור הניקוז ארוך מדי, אל מתחפו אותו בכוח לתוך המכונה. הדבר עלול לגרום לרעשים חריגים.

## ■ איזון המכונה



**1. איזון המכונה**, ימנעו רעישים ורעידות בעת הפעולה. הציבו את מכונת הכביסה על משטח יציב ומפולס, מומלץ להציבה בפינת החדר.

**הערה** התקנת המכונה על ריצפה עץ או ריצפה לא יציבה עלולה לגרום לרעידות חריגות והפסקת פעולה המכונה כתוצאה מחוסר איזון.

**2. במדיה והרצפה אינה ישרה**, כוינו את הרגליות המתכווננות כדי לוודא שהמכונה מוצבת בצדורה יציבה ומאוזנת (אל תתחבו פיסות עץ וצדומה מתחחת לרגליות). וודאו כי כל ארבעת הרגליות מוצבות היטב על הריצפה (וודאו שהמכונה מופולסת בעדרת פلس מיט).

\* לאחר איזון המכונה, אבטחו את רגליות המכונה באמצעות הידוק אומי הנעללה כלפי בסיס המכונה. הקפידו לאבטוח את כל הרגליות.

**הערה** במדיה והמכונה מותקנת על גבי ריצפה מוגבהה, עליכם לאבטח ולהדק את המכונה לריצפה או לקירות כדי למנוע סכנת נפילת המכונה.

\* **בדיקת מובלטת** לחצו על אחת מהפיניות העליונות של המכונה כדי לוודא כי המכונה אינה מתנדנדת (עליכם לבצע את הבדיקה בשתי פינות סמוכות) במדיה והמכונהizza, כוינו את הרגליות בהתאם.

## ■ משטחי בטון

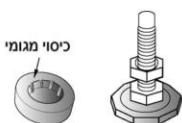
- על אזור התקינה להיות נקי, יבש, ומפולס.

- התקינו את המכונה על ריצפה יציבה ושתוחה.

## ■ משטחים מרוצפים חלקיקים

- הדביקו רפידות למניעת החלקה בגודל 70x70 מ"מ מתחת לכל אחת מרבעת הרגליות. יצבו ופלו און את המכונה לאחר מכן.

\* **תוכלי להשתמש בריפויות למניעת החלקה עם הדבקה עצמית** המיעידות למניעת החלקה במדרונות או במעברים.



## ■ משטחי עץ (עשוי מלוחות עץ)

- רצפות מעץ רגישות במיוחד לרעידות.

- למניעת רעידות, מומלץ להרכיב מתחת לרגליות כיסוי מגומי בעובי של 15 מ"מ לפחות.

\* **את הרגליות ניתן לרכוש בת חנות השירות של LG ברכבי הארץ (מק"ט 4620ER4002B)** חשוב!

- הצבה נכונה, יציבות ואיזון, יבטיחו פעולה תקינה ואמינה של מכונת הכביסה שלכם.
- וודאו שהמכונה לא מתנדנדת כאשר מופעל כוח על אחת הפינות.
- המשטח עליו מותקנת המכונה, חייב להיות נקי, ולא מצופה בשעווה או בחומרי הברקה שומניים אחרים.
- הקפידו שהרגליות המכונה תהינה ישרות. רגלית רטובה עלולה לגרום להחלקת המכונה.

# ט יPOL בבדים לפני הכביסה

## ■ לפני השימוש במכונה בפעם הראשונה

בחורו תוכנית (כוננה ב-  $60^{\circ}\text{C}$ , והוסיף חצי מכמות חומר הכביסה) והפעיל את המכונה ללא כביסים. פעללה זו תסיר משקעים אשר יתכן ונותרו בתוף ובדוד המכונה במהלך הייצור.

## ■ טיפול בבדים לפני הכביסה

### 1. תוויות טיפול בפריטי הלבוש

בדקו את התווית התפורה בבד בו תמצאו פרטים על הרכב האrieg והנחיות לכביסה.

### 2. מין הכבסים

להשגת תוצאות כביסה מיטביות, מינו את פריטי הלבוש המתאימים לכביסה בהתאם להזיהר כביסה. לאriegים שונים נדרשות טמפרטורות ומחרירות סחיטה שונות ויש לכביס אוטם בהתאם לתכונות שלהם. הפרידו תמיד פרטימ מכבעים כהים מפרטימ בצדדים בהירים או לבנים. נבסו אוטם בנפרד אחר וצבע ומור עולאים לעבור בין סוג הכבסים השונים ולגרום לשינוי הגון באriegים ולהבים. במידה וניתן, אל תכבסו בגדים מלוכללים מאוד יחד עם בגדים מעט מלוכללים.

לכלוך (רב, גיל, כל) ..... הפרידו נבסים בהתאם לרמת הכלוך.

צבע (לבן, בהיר, כהה) ..... הפרידו נבסים לבנים מכבסים צבעוניים.

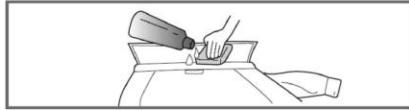
מור (מוטים לייצור מור, קולטים מור) ..... נבסו בנפרד אriegים הנוטים לייצור מור מала הנוטים לקלות שאריות מור.

### 3. לפני תעינת הכבסים בתוף

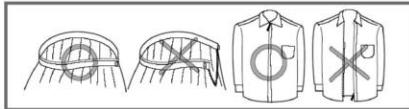
ערבבו פריטי כביסה גדולים וקטנים. העמיסו תחילת את הפריטים הגדולים. אל תכבסו פריט אחד בודד כדי למנוע היוצרות חוסר איזון. לפרט בודד הוסיף פריט או שניים.



- בדקו היטב את כל הcisים וודאו שהינם ריקים. פרטימ כמו מסמרים, סיכום ראש, מציתים, עיטים, מטבחות ומפתחות, יגרמו נזק למכונת הכביסה ולבגדים שלכם.



- סגור רוכסנים וסוגרים מסווגים כדי להבטיח שאלה לא יתפסו בפרטימ אחרים.



- טפלו בכתמים לפני הכביסה. הבירשו מעט נזל כביסה המהלו במים בכתמים, צוארכנים או שרולים.

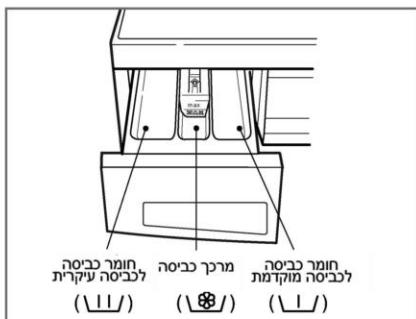


- בדקו את הכתמים באמצעות הגומי שבדלת (אפור) כדי להסיר מהם חלקיקים קטנים, אם קיימים.
- בדקו את החלל הפנימי של התוף והוציאו ממנו פרטימ כלשהם שנשארו בתוכו.



- הוציאו פריטי לבוש או חפצים מתוך כפליאטם הגומי כדי למנוע נזקים לכבסים ולאטם הגומי.

## ■ הוספת חומרי כביסה ומרכז כביסה

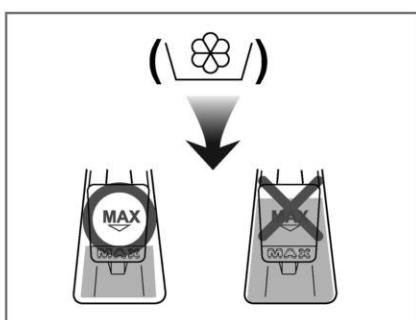


### 1. מגירת חומרי כביסה

- כביסה עיקרית בלבד ←/\
- השရיה + כביסה עיקרית ←/\, ←/\

#### ازהרה

תכשיירי הכביסה רעלים ומוסכנים. הרחיקו אותם מהישג ידם של ילדים קטינים. מינון גובה מדי של חומר כביסה, חומר הבננה או מרכז עשו לגלוש. הקפידו להשתמש במינון הנכון של תכשיירי הכביסה.



### 2. הוספת מרכז כביסה

- אל תמלאו מרכז כביסה מעבר לקו מפלס המילוי המרבי (MAX). מילוי עודף יגרום לגלישה מוקדמת של חומר הריכוך לפריטי הכביסה ולגרום להיווצרות כתמים.
- אל תשאירו מרכז כביסה בתא יותר מיוםיים (מרכז הכביסה עלול להתקרש).
- מרכז הכביסה מתווסף אוטומטית לכביסה במהלך השטיפה الأخيرة.
- אל תפתחו את מגירת חומרי הכביסה בעת מילוי מים למכונה.
- ממים (בנזין וכו') אסורים לשימוש.

**הערה** אל תשפכו מרכז כביסה ישירות לתוך המכונה.

# ה סופת חומרי הכביסה

## 3. מינון תכשיiri הכביסה

- השתמשו במינון הנכון של תכשיiri הכביסה בהתאם להנחיות יצרני החומרים.
- مليוי יתר של תכשיiri כביסה עלול לגרום להיווצרות קצף וירידה באיכות הכביסה, וגרימת נזק למנוע המכונה כתוצאה מעומס יתר.
- להשגת תוצאות מיטביות, אנו ממליצים לכם לשימוש בחומר כביסה מרוכד.
- אם תרצו לשימוש בחומר כביסה נוזלי, עקבו אחר ההנחיות המסופקות על ידי יצרן נוזל הכביסה.
- תוכלוי למזוג את חומר הכביסה הנוזלי ישירות למגירת תכשיiri הכביסה, אם אתם מפעלים מיד לאחר מכן את תוכנית הכביסה.
- anca אל תשתמשו בחומר כביסה נוזלי העשו להתקרש, אם אתם משתמשים בהשראת התחלת תוכנית הכביסה או בתוכנית עם כביסה מודמת.
- אם נוצרת הקצתה יתר הקטינו את מינון תכשיiri הכביסה.
- התאימו את מינון חומר הכביסה בהתאם לטמפרטורת המים, קשיות המים המסופקים למכונה, כמות הכבסים ורמת הצלול להשגת תוצאות כביסה מיטביות, הימנעו שימוש במינון יתר של חומרי כביסה.

## ازהרה

אל תאפשרו לחומר הכביסה להיקרש.  
חומר שנקרש העולן לגרום לחסימות, ביצועים גרועים וריחות רעימ.

לעומם מלא: בהתאם להמלצות יצרן תכשיiri הכביסה.

לעומם חלק:   $\frac{2}{3}$  מהכמות הרגילה.

לעומם קטן:   $\frac{1}{3}$  מהכמות הרגילה

- חומר הכביסה נשטף מטה חומר נקיי בתחלת תהליך הכביסה.

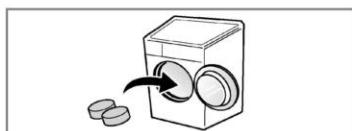
## 4. הוסףן מרכך מים

- תוכלוי לשימוש במרקצי מים כמו למשל מונע' אבניטה כדי דפחתת את מינון חומר הכביסה באזוריים בהם דרגת קשיות המים מאד גבוהה. הויספו את חומר ריכוך המים בהתאם להנחיות היצרן שעל גבי הארץ. מלאו תחילת את חומר הכביסה ורק לאחר מכן את התכשיiri לרכיבים המים.
- בעת השימוש במרקץ מים, השתמשו במינון חומר כביסה המתאים למים רכים.

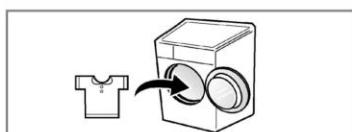


## 5. השימוש בטבליות כביסה

- 1) פתחו את הדלת והכניסו את הטבליות לתוך תוף המכונה.



- 2) הכניסו את הכבסים לתוך תוף המכונה.
- 3) סגורו את הדלת.





## ■ תוכניות מומלצות בהתאם לסוג הכבסים

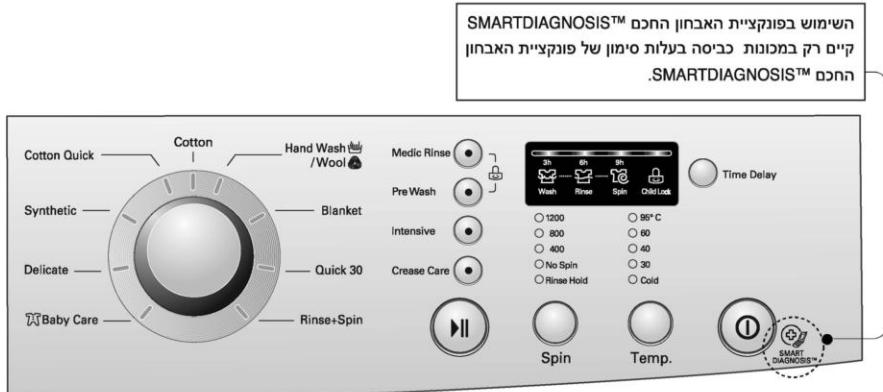
תוכנית	טמפרט.	סוג האריג	אפשרות נוספת	משקל מרבי'
כותנה	60°C , 30°C (95°C, 40°C)	בגדים עמיד' צבע (חולצונות, כותנות, פג'מות וכו') ובגדים לבנים מוכתמים קלות (ביגוד תחתון)	- שטיפה בריאוותית	פחות מ- 7.0 ק"ג
סינטיטית	40°C (60°C, 30°C)	פוליאmid, אקריל, פוליאסטר	- מגברת - כביסה מוקדמת	פחות מ- 3.5 ק"ג
כותנה מהירה		פריטי לבוש מעט מלוכלכים	- מניעת קמטים	
מהירה 30 דקות	30°C (40°C)	פריטי לבוש צבעוניים מלוכלכים קלות	- מגברת	פחות מ- 2.0 ק"ג
עדינה	40°C (30°C)	פריטי כביסה רגילים העולים להינזק (משי, וילונות...)	- מניעת קמטים	פחות מ- 2.0 ק"ג
כביסה ביד / צמר	40°C (30°C)	פריטים עדינים המסומנים בסימן "לבביסה ביד" וצמר לכביסה במכוונה	- מגברת	פחות מ- 2.0 ק"ג
מצעי מיטה		מצעי מיטה מכותנה עם مليוי ונצות, כריות, שמיכות, כסויי softmax ישבה עם مليוי קל		פריט ענק 1
בגדים תינוקות	60°C (95°C)	כביסת בגדים תינוקות	- שטיפה בריאוותית - מגברת - כביסה מוקדמת - מניעת קמטים	פחות מ- 6.0 ק"ג

- \* טמפרטורת המים: בחרו את טמפרטורת המים המתאימה לתוכנית הכביסה.
  - פעלו בהתאם להוראות יצרני הבגדים שלגibi התווות התפורות בפריטי הלבוש.
  - \* שטיפה בריאותית: לשיפור יעילות השטיפות.
  - \* כביסה מוקדמת: אם הכביסה מאד מולוכת, מומלץ להשתמש בכביסה מוקדמת.
  - \* תכנית מוגברת: לכביסת פריטי לבוש מאד מולוכלים.
  - \* מניעת קמטים: לחוץ על לחוץ Crease Care להפעלת אפשרות זו.
  - \* כוונו לאפשרות של תכנית " כותנה  $60^{\circ}\text{C}$  + אינטנסיבי (עומס חלק)", "כותנה  $40^{\circ}\text{C}$  + אינטנסיבי (עומס חלק)", "כותנה  $60^{\circ}\text{C}$  + אינטנסיבי (עומס מלא)", לבדיקה בהתאם EN60456-EN. (אלו הן התוכניות הייעילות ביותר מבחינת השימוש של אנרגיה וצריכת מים לכביסה של כביסים מכותנה)
  - \* טמפרטורת המים המعيشית עלולה להיות שונה לזו המוצהרת בטמפרטורת מוחזור הכביסה.
  - \* תוצאות הבדיקה תלוויות בלחץ המים, קושי המים, טמפרטורת המים הנכנסים, טמפרטורת החדר, סוג וכמות הכבסים, מידת הלכלוך וחומר הניקוי, תנודות בזרם החשמל ובבחירה של אפשרויות נוספות.
- כביסת דברי צמר במכונה זו מושרת ע"י Woolmark באמצעות הסימן המיעוד, בהנחה שהם מוכנסים בהתאם להנחיות שבתווית הטיפול התפורה בגבג והוראות הפעלה של יצרן מכונת כביסה זו.

- \* מומלץ להשתמש בחומר כביסה ניטרלי. תחיליך הכביסה מתאפיין בתנועות תוך עדינות ובמהירות סחיטה נמוכות כדי להגן על פריטי הצמר.

מידע אודות תכניות הכביסה הראשיות במחצית עמו

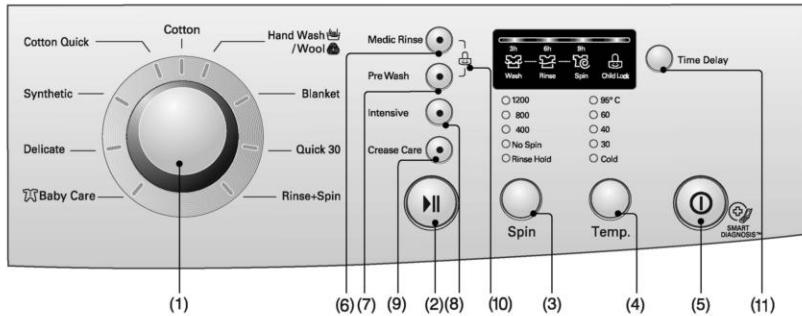
ຕכנית	זמן בדיקות	מידת הלחות הנוגרת	מים בלבד בלביטר				צריכת חשמל בקוט"ש
			1400 סל"ד	1200 סל"ד	1000 סל"ד	800 סל"ד	
cottנה ( $40^{\circ}\text{C}$ )	77	53%	44%	63	0.69		
cottנה ( $60^{\circ}\text{C}$ )	82	53%	44%	58	1.20		



## 1. תוכנית כותנה הנבחרת באופן אוטומטי בעת הפעלת המכונה

- לחצו על לחץן הפעלה/כיבוי (⑩).
- בחרו את תנאי תוכנית הכביסה הרצויים בלחיצה על הלחיצנים המתאימים.  
**למידע נוסף לגבי לחצני האפשרויות הנוספות, עיין בפרק "השימוש במכונה" בעמודים 19~22.**
- לחצו על לחץן התחלת/הפסקה (⑪).

- לחצו על לחץן הפעלה/כיבוי (⑩).
- לחצו על לחץן התחלת/הפסקה (⑪).
- תנאי התחלת
  - כביסה: כביסה ראשית
  - שטיפה: 3 מחזורים
  - סחיטה:
  - 1400/1000/800 סל"ד
  - טמפרטורת המים: 60°C
  - תוכנית כביסה: כותנה

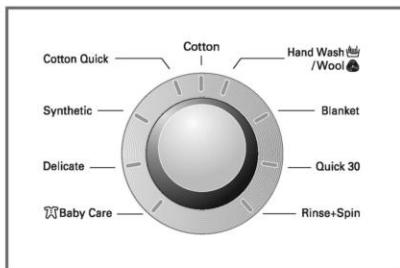


- (9) לחץ : מניעת קמטים  
 (10) נעלית ילדים  
 (11) לחץ: זמן השהיה

- (5) לחץ: הפעלה  
 (6) לחץ: שטיפה בריאוותית  
 (7) לחץ: כביסה מוקדמת  
 (8) לחץ: כביסה מוגברת

- (1) כפוץ: בורר תוכניות  
 (2) לחץ: התחלת/הפסקה  
 (3) לחץ: בורר מ. סחיטה  
 (4) לחץ: בורר טמפרטורה

## בחירה תוכנית



- במכונה זו ניתן לבחור באחת מתוך 9 תוכניות כביסה שונות בהתאם לסוג הכביסה.
- נורית חיוי תחוור את תוכנית הכביסה שבחרה.
- כשתלחצטו על לחץ ההתחלת/הפסקה, תבחר באופן אוטומטי תוכנית כותנה.
- באפשרות סיבוב כפוץ בתוכנית כביסה לפי הסדר הבא: "כותנה – כותנה מהירה – סינטטיות – מצעים – מגשמת מהירה 30 – שטיפה+סחיטה – שטיפה – כ. ביד/צמר – בוי – לבנה – בגדי תינוקות".

**למידע נוסף לגבי התאמת התוכנית לסוג הכבסים, עיין בטבלה בעמ' 16.**

## הפעלה

### 1. הפעלה

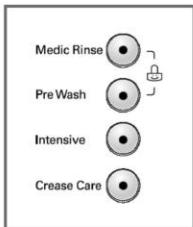
- לחצו על לחץ הפעלה/כיבוי (⑨) להפעלה וכיבוי המכונה.
- לביטול פעולות זמן השהיה, לחצו על לחץ ההפעלה/כיבוי.

### 2. תוכנית ראשונית

- לאחר הבחירה על לחץ הפעלה/כיבוי, המכונה מוכנה לתוכנית כותנה, ושאר תנאי הרתיחה המפורטים להלן.
- לכן, אם תרצו להתקדם ישר לתוכנית ללא לבצע שינויים בתוכנית, פשוט לחצו על לחץ ההתחלת/הפסקה ויתחל תהליך הכביסה.

#### ■ תנאי התוכנית ההתחלתית

- תוכנית כותנה / כביסה עיקרית / שטיפה רגילה / 60°C / 60°<sup>0</sup>C
- תוכנית כותנה / כביסה עיקריות / שטיפה רגילה / 1000 סל"ד / 60°C
- תוכנית כותנה / כביסה עיקריות / שטיפה רגילה / 1200 סל"ד / 60°C
- תוכנית כותנה / כביסה עיקריות / שטיפה רגילה / 1400 סל"ד / 60°C

**אפשרויות נוספות Option**

- בלחיצה על לחץ האפשריות הנוספות, תוכלן לבחור את כל האפשריות הנוספות הזמינות.

**1. שטיפה בריאוטית Medic Rinse**

- להשגת ייעילות שטיפה גבוהה, בחרו באפשרות לשטיפה בריאוטית.

**2. כביסה מוקדמת Pre Wash**

- כביסה מוקדמת תגדיל את ייעילות הכביסה של פריטים מאד מוליכים.

**3. מוגברת Intensive**

- לכביסה יעליה של כביסה מאד מוליכת, בחרו בפעולה זו.
- באמצעות בחירת הכביסה המוגברת, זמן הכביסה מתארך בהתאם לתוכנית הכביסה שנבחרה.

**4. מניעת קמטים Crease care**

- בחרו באפשרות זו כדי למנוע היוצרות קמטים. לחזו על לחץ זה ביחד עם בורר מהירות הסחיטה.

*נוירית החיווי המתאימה תידלך לדיזני  
האפשרות הנוספת הנבחרת*

**התחלת/הפסקה****1. התחלת**

- לחוץ ההתחלה/הפסקה (נ) מיועד להתחלה תוכנית כביסה או הפסקת תהליך הכביסה.

**2. הפסקה**

- אם נחוץ להפסיק זמנית את תהליך הכביסה, לחזו על לחץ "התחלת/הפסקה".
- במצב הפסקה, המכונה כבית ואופן אוטומטי לאחר כ- 4 דקות.
- הערכה: הדלת נפתחת רק לאחר כ- 1 עד 2 דקות לאחר בחירת מצב הפסקה או לאחר סיום תוכנית כביסה.

## השהייה התחלתית Time Delay



### הכנות המכונה לפני התחלת השהייה "Time Delay"

- פתחו את בריח המים.
- טענו את הכלביסים לטרם המכונה וסגרו את הדלת.
- הכניסו את חומר הכביסה ואת התוספים למגירת חומר הכביסה.
- כיצד לבצע ב- "השהייה התחלתית":
  - לחזו על לחץ הפעלה/כיבוי.
  - סובבו את בורר תוכניות הכביסה ובחרו את תוכנית הכביסה הרצוי.
  - לחזו על לחץ זמן השהייה הרצוי.
  - ... וכוכו את זמן השהייה הרצוי.

כל לחיצה על לחץ זה מקדמת את זמן השהייה ב- 3 שניות, 3h, 6, 9 שעות, 6h, 9, 12 שעות 9h. • זמן השהייה הוא הזמן בין הזמן הנוכחי לבין זמן סיום תוכנית הכביסה או התהילה' שנבחר (כביסה, שטיפה, סחיטה).

### זמן השהייה ומשך זמן תוכנית הכביסה עשויים להשתנות בהתאם לתנאי אספקת המים והטמפרטורה.

- התגובה נוריות חיישות לחיפוי זמן השהייה ושלב הכביסה.
- האותות 3h, 6h, 9h (9h) מייעדות לחיפוי זמן השהייה התחלת הכביסה (בשעות).
- המלחים כביסה rinse, שטיפה wash, תקדים spin (spin) מיודעת לחיפוי שלב התקדים תהליך הכביסה.

בהתדרת זמן השהייה, הנורה דילוקת, אחרה הנורה תגבhab, לאחר הגדרת זמן השהייה או כשלא תשתמש בהרשטיית התחלת.

לאחר הגדרת זמן השהייה, תידלק נורת חייו שלב כביסה washing וניתן יותר זמן המשך תהליך proceeding process' 'ready process' 'finished process' 'cabita', ונורית חייו תהליך המוקן 'proceeding process' 'time delay'.

לאחר זמן השהייה הסתיים, נורית חייו המשך תהליך proceeding process' 'time delay'.

## נעילת ילדים Child Lock

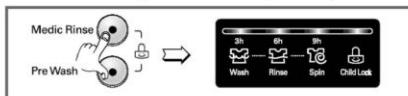


בחزو באפשרות זו אם תרצו לנעל את לחצני הבקרה כדי למנוע ביצוע שינויים בהגדירות.

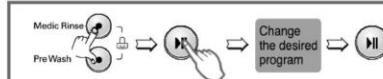
- את נעילת הילדים תוכלו לבצע בלחיצה בו זמן של לחצני Pre Wash (במשך כ- 3 שניות).



- כשנעילת הילדים מופעלת, כל הלוחצים לא פעילים פרט למפסק הפעלה/כיבוי.
- לביטול נעילת הילדים לחזו זרחה בו זמן של לחצני Pre Wash (במשך כ- 3 שניות).



- לשינוי תוכנית הכביסה בעת נעילת ילדים:
  1. לחזו פעם נוספת בו זמן של לחצני Pre Wash ו- Medic Rinse (במשך כ- 3 שניות).
  2. לחזו על לחץ התחלת/הפסקה.
  3. בחזו את התוכנית הרצiosa ולהזנו זרחה על לחץ התחלת/הפסקה.



- תוכלו להפעיל את נעילת הילדים בכל עת, והוא תבטל רק באמצעות הפעלת תהליך ביטול הנעילה. כבוי המכונה ושגיאה תפעולית לא ישפיעו על נעילת הילדים.

## סחיטה Spin

- לאחר בחירת סוג הסחיטה, תוכל לבחור את מהירות הסחיטה בלחיצה על לחץ בורר מהירות הסחיטה.

<input type="radio"/> 800
<input type="radio"/> 600
<input type="radio"/> 400
<input type="radio"/> No Spin
<input type="radio"/> Rinse Hold

Spin

<input type="radio"/> 1000
<input type="radio"/> 800
<input type="radio"/> 400
<input type="radio"/> No Spin
<input type="radio"/> Rinse Hold

Spin

<input type="radio"/> 1200
<input type="radio"/> 800
<input type="radio"/> 400
<input type="radio"/> No Spin
<input type="radio"/> Rinse Hold

Spin

<input type="radio"/> 1400
<input type="radio"/> 800
<input type="radio"/> 400
<input type="radio"/> No Spin
<input type="radio"/> Rinse Hold

Spin

[F8091QD(P)(1~9)]

[F1091QD(P)(1~9)]

[F1291QD(P)(1~9)]

[F1491QD(P)(1~9)]

[F8069QDP]

[F1269QDP]

[F1491QD(P)(1~9)]

## 2. ללא סחיטה No Spin

- אם תבחרו במצב ללא סחיטה No Spin, המכונה תיעזר לאחר ניקוז המים.

## 3. עצירת שטיפה Rinse Hold

- בחורו בעיצירת שטיפה Rinse Hold בלחיצה של יירוגן על לחץ השטיפה Rinse. פעולה זו משאייה את הכבסים טבולים במיל השטיפה האחרונים ללא ביצוע סחיטה.
- למעבר לשלב ניקוז או סחיטה, לאחר עצירת השטיפה, סובבו את בורר מצבי הפעולה לתוכנית הרצiosa (סחיטה).

**נורית החיווי המתאימה תידלק כדי לזרזות את הפעולה שנבחרה.**

## 1. בחירת מהירות הסחיטה

- מהירות הסחיטה זמינה בהתאם לתוכנית הכלבינה כמפורט להלן:

[F8091QD(P)(1~9)]

- כוננה, כוננה מהירה, שטיפה+סחיטה, מהירה 30 ד'
- ללא סחיטה-עצירת שטיפה- 800-600-400-400
- עדינה, מציע מיטה, בגין תינוקות, סינטטיית,
- כביסה ביז/צמר
- עצירת שטיפה- 600-400-400

[F1091QD(P)(1~9)]/[F8069QDP]

- כוננה, כוננה מהירה, שטיפה+סחיטה, מהירה 30 ד'
- ללא סחיטה-עצירת שטיפה- 1000-800-400-400
- עדינה, מציע מיטה, בגין תינוקות, סינטטיית,
- כביסה ביז/צמר
- עצירת שטיפה- 800-400-400

[F1291QD(P)(1~9)]/[F1269QDP]

- כוננה, כוננה מהירה, שטיפה+סחיטה, מהירה 30 ד'
- ללא סחיטה-עצירת שטיפה- 1200-800-400-400
- עדינה, מציע מיטה, בגין תינוקות, סינטטיית,
- כביסה ביז/צמר
- עצירת שטיפה- 800-400

[F1491QD(P)(1~9)]

- כוננה, כוננה מהירה, שטיפה+סחיטה, מהירה 30 ד'
- ללא סחיטה-עצירת שטיפה- 1400-800-400-400
- עדינה, מציע מיטה, בגין תינוקות, סינטטיית,
- כביסה ביז/צמר
- עצירת שטיפה- 800-400

## 3. הזמן שנדרש

- \* () הזמן המופיע בסוגרים הוא לדגם

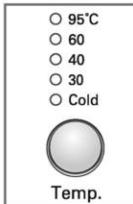
F1491QD(P) (1~9)	F10/1291QD (P)(1~9) F80/1269QDP	F8091QD(P) (1~9)	
3:00	2:54	2:42	Cotton
1:15	1:13	1:10	Cotton Quick
1:50	1:50	1:50	Synthetic
30'	30'	30'	Quick 30
35'	35'	35'	Hand Wash/Wool
1:00	1:00	1:00	Delicate
1:11	1:11	1:11	Blanket
2:26	2:26	2:26	Baby Care
20'	18'	15'	Rinse+Spin

- זמן הכביסה עשוי להשתנות בהתאם לכמות הכביסה, לחץ המים, טמפרטורת המים ותנאי כביסה אחרים.
- אם המכונה מזזה חסור איזון של היבטים בתוף, או במקרה של הקצפת יתר, זמן הכביסה עלול להאריך (זמן ההארכה המרבי - 45 דקות)

## 4. השלמת הכביסה

- כשתהליך הכביסה מסתיים, המכונה כבית אוטומטית לאחר שיישמע צילול התרעה..
- כבו את מכונת הכביסה ואגרו את ברך המים.

## טמפרטורת המים Temp.

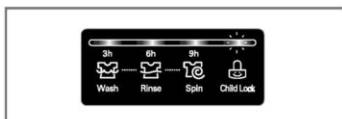


- בלחיצה על לחץ Temp' המים Temp' תוכל לבחור את טמפרטורת המים כלהלן:

**Cold - מים קרים**  
**95°C/60°C/40°C/30°C -**

- התאיםו את הטמפרטורה בהתאם לתאום לתוכנית הכביסה שנבחרה.
  - נירית חוויה הטמפרטורה המתאימה תידלך כדי לזרות את הטמפרטורה שנבחרה.
- לפרטים נוספים עיין ברשימה התוכניות שבעמ' 16.**

## תצוגה



## 1. תצוגת פעולות מיוחדות

- כשנבחרת נעלית ילדים, " ", יופיע בציג.



## 2. תצוגת אבחון עצמי

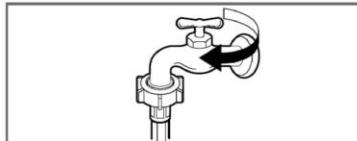
- המכונה מזזה תקלות בעת הפעלה, וכך:
- התקלה המאובচנים מופיעים בציג כלהלן:
- אם קוד התקלה מופיע בציג, עיין בטבלה קוד התקלות בעמ' 30 ופעלו בהתאם להנחיות.**

- \* לפני ניקוי החלל הפנימי של המכונה, נתקו את המכונה מרשת החשמל באמצעות הוצאה תקע החשמל מהSKU בקייר, כדי למנוע סכנת התചשנות.
- \* כאשר תשליכו את מכונת הכביסה הישנה, הקפידו לחזור את כבל החשמל קרוב ככל שניתן מקום יציאתו מהמכונה והוציאו מכלל פעולה את מגנון נעילת דלת המכונה, כדי למנוע הילכדות ילדים קטנים בתוך המכונה.

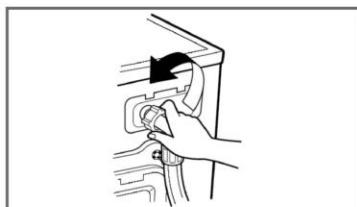
## ■ מסנן כניסה המים

- הנוריות בלחצן כביסה מוקדמת ומניעת קמטים יבהירו כשמי לא נכנסים למגירת חומרה הכביסה.

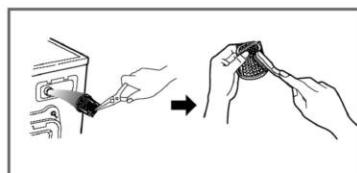
- אם המים מודים קשים או מכילים שרירות אבןית, מסנן כניסה המים עלול להיחסם. לכן יש להקפיד לנקיותו מעת לעת.



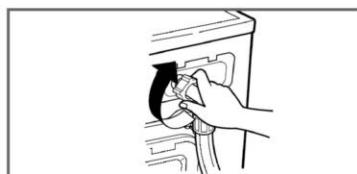
**1.** סגורו את בריח המים.



**2.** שחררו את צינור כניסה המים מהמכונה.



**3.** נקו את מסנן כניסה המים בעזרת מברשת קשה.



**4.** חבו ובדקו חזרה את צינור כניסה המים.

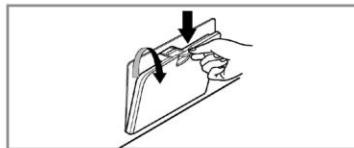
## ■ מסנן משאבות ניקוז המים

- \* מסנן משאבות ניקוז המים קולט לתוכו פריטים קטנים שנשארו בכביסים שהוכנסו למכונת הכביסה. בדקו את המסנן בקביעות והקפידו על ניקיונו כדי להבטיח פועלה תקין של מכונת הכביסה שלכם.

**⚠ אזהרה:** תחליה רוקנו את המים ורק לאחר מכן פתחו את מסנן המשאבה כדי לסלק את הגוף הזרם.

נקטו בכל אמצעי הזהירות מכיוון שמי הניקוז עשויים להיות חמים מאוד.

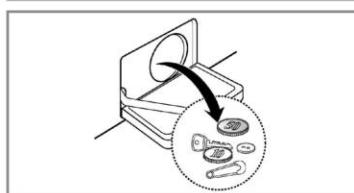
- \* אפשרו למים לתקרר לפני שתתנכו את מסנן המשאבה, ניקוז חירום של המכונה או פתיחת חירום של דלת התוף.



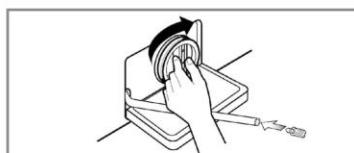
1. פתחו את דלתה השירות התחתונה.  
משכו החוצה את הצינור.



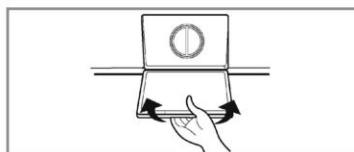
2. הוציאו את הפקק מצינור הניקוז.  
פתחו את מסנן המשאבה בסיבוב נגד כיוון השעון.



3. סלקו שאריות וגופים זרים מתוכו מסנן המשאבה.



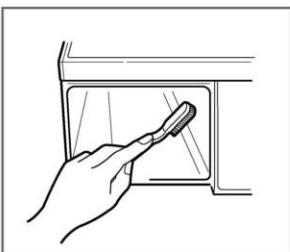
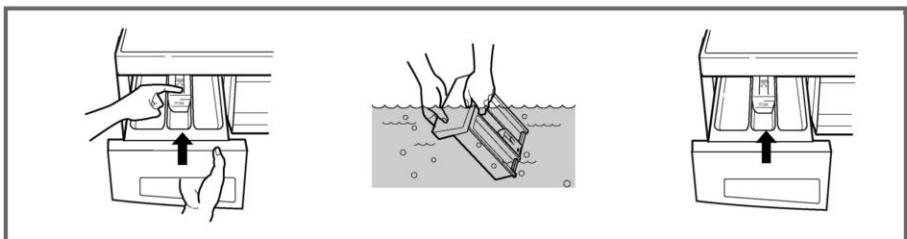
4. לאחר הניקוי, סובבו את מסנן המשאבה בכיוון השעון והדקו אותו. החזירו את הפקק לתוך הצינור.



5. סגורו את דלת השירות.

## ■ מגירת חומרי הכביסה

- \* במשך הזמן, חומרי הכביסה והמרככים מותרים משקעים בתאי המגירה.
- נכו את תא מגירת חומרי הכביסה מעט מתחת למים זורמים.
- כדי לשולף את מגירת חומרי הכביסה, לחזו קלות על לשונית הנעליה ומשכו את המגירה החוצה.
- להקלת פועלות הניקוי, תוכל לפרק את החלק העליון של תא מרכז הכביסה.



## ■ גומחת מגירת חומרי הכביסה

- \* שאריות חומרי כביסה עשויים לצלבבר בגומחת מגירת חומרי הכביסה. נכו את גומחת המגירה מעט לעת עזרת מרשתת שניים ישנה.
- לאחר הניקוי, החזרו את המגירה למקום והפעלו את המכונה בתוכנית שטיפה ללא כבאים.

## ■ תוף המכונה

- \* כאשר המים באזוריים קשים, יצטברו משקעי אבני על תוף המכונה במקומות שלא ניתן להבחין בהם ולכך קשה להסירם. במהלך הזמן, הצטברות משקעי אבני, עשויה לגרום צורך בהחלפת התוף.
- למרות שתוף המכונה עשוי מפלדת אל חלד, עלולים פריטים מתכתיים קטנים שהושארו בתוף במהלך הכביסה (כמו למשל, מסמרים, מהדקים וכו') לגרום להיווצרות לנוקודות חלודה על גבי התוף.
- נכו את תופ המכונה מעט לעת.
- להסרת משקעי אבני, תכשירים לצביעת אריגים או מלבן. השתמשו בתכשירי ניקוי מסוימים מיוחדים למוכנות כביסה ביתיתו.
- \* חומריים להסרת אבני מילאים כימיים העולאים לגורום נזק לחלקים שונים במכונת הכביסה שלכם.
- \* הסירו כתמים מתוק המכונה בעזרת תכשירים המיעדים לניקוי פלדת אל חלד (נירוסטה).
- \* לעולם אל תשתמשו בצמר פלאה לניקוי תופ המכונה.

## ■ ניקוי מכונת הכביסה

### 1. ניקוי המעטפת החיצונית

טיפול הולם במכונת הכביסה שלכם יאריך את חייה. נקי את המשטחים החיצוניים במכונה בתמיסת מים חמימים וחומר ניקוי ניטרלי שאינו שוחק. במידה ונשפר חומר ניקוי, מרכך כביסה, או כל חומר אחר על אחד משטחי מכונת הכביסה, נגבו אותו מיד במלתית לחאה. השטדים כי חפצים חדים לא יפגעו במשטחי מכונת הכביסה. חשוב: אל תשתמשו בתכשירים המכילים אלכוהול וממסים כלשהם לניקוי מכונת הכביסה.

### 2. ניקוי התחלל הפנימי

לאחר סיום תהליך הכביסה, יבשו היטב את האוזור שמסביב לדלת המכונה, את אtem הגומי ואת זכוכית הדלת. בצעו תהליך כביסה שלם במים חמימים וחיזרו על התהילה במידת הצורך. הערבה: במידה והיכם משתמשים בחומר להסרת אבני, וודאו כי החומר מתאים לשימוש במכונת כביסה.

## ■ בתקופת החורף

אם המכונה מאוחסנת באזוריים בהם הטמפרטורה יורדת מתחת לנקודת הקיפאון, בצעו את ההנחיות המפורטות להן כדי למנוע נזקים למכונת הכביסה שלכם.

1. סגרו את ברץ המים.
2. נתקו את צינור כניסה המים מהברץ ורוקנו מתוכו את המים.
3. הכנסו את תקע החשמל לשקע עם הארקה תקנית.
4. שיפכו חומר למניעת קיפאון שאינו רעל לתוכו תוף המכונה וסגרו את דלת המכונה.
5. הפעילו את מכונת הכביסה בתוכנית סחיטה למשך דקה אחת כדי לנקי את המים. בתהילך זה ישאר חלק מהחומר למניעת קיפאון במכונה.
6. הוציאו את תקע החשמל מהSKU בקיר, יבשו את תוף המכונה וסגרו את דלת המכונה.
7. הוציאו את מגירת חומר הכביסה שטפו ונגבו אותה.
8. אחסנו את מכונת הכביסה במצב א נכי.
9. לפני הפעלת המכונה לאחר האחסון וניקוי שאריות חומר למניעת קיפאון, הפעילו אותה בתהילך מלא עם חומר כביסה ללא כביסים.

# א יתור תקלות

\* מכונת הכביסה שלכם מצויה בחייבי בטיחות אוטומטיים המאבחנים תקלות בשלב מוקדם לאחר היצירתון ומגיבים בהתאם.

כאשר מכונת הכביסה אינה פועלת בצורה תקינה או אינה פועלת כלל, בצעו את הבדיקות המפורטת להלן, לפני שתפנו לשורת התקונות.

התקלה	סיבה אפשרית	הפתרון
נשמעים צלצלים נשמעות דפיקות רעשי רuidות	<ul style="list-style-type: none"> <li>• חפצים וגופים זרים עלולים להימצא בתוך תוף המכונה.</li> <li>• הרעשים עלולים להיגרם כתוצאה מעומס יתר.</li> <li>• האם הוסרו חיזוקי ההובלה?</li> <li>• האם כל רגליות המכונה מוצבות על רצפה?</li> </ul>	<p>עצרו את פעולת המכונה ובדקו את התוף ואת מסנן משאבת הניקוז. במידה והרעשים נמשכים, פנו לשירות התקינונים.</p> <p>אם הרעשים נמשכים, עצרו את המכונה וסדרו מחדש את הcabיסטים בתוך התוף.</p> <p>אם לא הסרתם את חיזוקי ההובלה, הסירו אותו מיד (יעיון פרק "התקנה").</p> <p>וידאו שכל הרגליות מוצבות על רצפה.</p>
נדילות מים הקצפת יתר	<ul style="list-style-type: none"> <li>• חיבור צינור כניסה המים או צינור הניקוז רפואי.</li> <li>• צינור ניקוז המים הביתי סתום.</li> <li>• השתמשתם בכמות גדולה מדי של חומר כביסה או בחומרים שאינם מתאימים למוכנות כביסה ביתית.</li> </ul>	<p>הדקנו את מחברי הצינורות. שחררו את הסטימה או פנו לשרבוב.</p> <p>הקפידו להשתמש במגנן הנכון בהתאם להוראות יצרני חומר הכביסה.</p> <p>השתמשו רק בחומר כביסה ותכשיטים המיעדים למוכנות כביסה ביתית.</p> <p>בדקו בברץ מים אחר האם קיימת אספקת מים.</p> <p>פתחו את ברץ המים עד הסוף.</p> <p>ישרו את הצינור.</p> <p>בדקו, ובמידת הצורך נקנו את המסנן.</p> <p>ישרו ונקי את צינור הניקוז. נקנו את מסנן המשאבה (יעיון פרק "תחזקה").</p>
מים לא נכנסים למכונה או המכונה מתמלאת באיטיות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• אספקת המים למוכנה לא תקינה.</li> <li>• ברץ המים אינו פתוח עד הסוף.</li> <li>• צינור כניסה המים מפותל.</li> <li>• מסנן כניסה המים סתום.</li> <li>• צינור הניקוז מעור או סתום.</li> <li>• מסנן משאבת הניקוז סתום.</li> </ul>	<p>מים לא מתנקזים מהמכונה או מתנקזים באיטיות.</p>

# A יתור תקלות

התקלה	סיבה אפשרית	הפתרון
המכונה אינה מתחילה לפעול	<ul style="list-style-type: none"> <li>• תקע החשמל אינו מוכנס לשקע בקיר, או החיבור רופף.</li> <li>• הנטייר המזין את קו החשמל למוכנה בלוח החשמל הביתי "ירד".</li> <li>• ברז המים סגור.</li> <li>• וודאו שדלת המכונה סגורה היטב.</li> </ul>	<p>וודאו שתקע החשמל מוכנס הייטב לשקע בקיר. בדקו את הנטייר שלקו החשמל המזין את המכונה. פתחו את ברז המים. סגרו הייטב את הדלת ולחצו על לחץ התחלה/פסקה. לאחר הלחיצה המתינו מעט עד שיתחיל תהליך הסחיטה. דלת המכונה חייבת להיות סגורה לפני תחילת תהליך הסחיטה.</p>
דלת המכונה לא נפתחת		במכונה קיימים מגנן בטיחות המשאה את פתיחת הדלת. המתינו כ- 2 דקות לפני פתיחת הדלת.
תוכנית הכביסה מתארכת		זמן הכביסה משתנה בהתאם לגודל מטען הכביסה, לחץ המים, טמפרטורת המים וגורמים שונים נוספים. אם חישבי המכונה מזהים חוסר איזון או הקצפת יתר, זמן הכביסה עשוי להשתאר.
גלישת מרכ' הכביסה	מיןון יתר הגורם לגלישה.	השתמשו במינון המומלץ על ידי יצרן מרכ' הכביסה המופיע על אריזת התכשיר.
מרכז הכביסה נציג מוקדם מדי		סגרו באיטיות את מגירת תכשiry הכביסה. אל תפתחו את המגירה בעת פעולת הכביסה.



הפקטורן	סיבה אפשרית	התקלה
<p>בדקו את לחץ המים בברז אחר. פתחו את ברז המים עד הסוף.  ישרו את הצינור. נקנו את המסקן.  בדקו ואתרכו נזילות.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>לחץ המים נמוך.</li> <li>ברז המים אינו פתוח עד הסוף.</li> <li>צינור כניסה המים מפותל</li> <li>מסנן כניסה המים סתום.</li> </ul>	
<p>ישרו ונקנו את הצינור. נקנו את מסנן משאבת הנקוז (למיידע נוסף עיניו בפרק "תחזוקה - ניקוי מסנן המשאבה").</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>צינור המים מפותל או סתום.</li> <li>צינור הנקוז סתום.</li> </ul>	
<p>הוסיפו כ- 1 או 2 פריטים זהים כדי ללאן את מטען הכביסה. סדרו מחדש את הכבסים בתוך התופ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>מטרע הכביסה קטן מדי.</li> <li>במערכת קיימת מערכת המזהה חומר איזון ותיקון. אם פריט במשקל חריג הוכנס למכוונה (למשל חלק רוחצה, שמיכה וכו') המערכת תעוצר את הסחיטה או אפשר תבטל את שלב הסחיטה. אם הכביסה עדין רטובה מדי בסיום הכביסה, הוסיפו פריטים קטנים לתוך התופ וחוירו על תהליך הסחיטה.</li> </ul>	
<p>סגרו היטב את הדלת. אם "ןןן" לא משתחרר, פנו לשירות התיקונים.</p>	<p>האם דלת המכונה פתוחה או לא סגורה היטב?</p>	
<p>פנו לשירותי התיקונים.</p>		
<p>סגרו את ברז המים. נטקו את המכונה מרשת החשמל. פנו לשירותי התיקונים.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>מילוי יתר של מים כתוצאה מתקלה בשסתום כניסה המים.</li> <li>תקלה בחישון מפלס המים.</li> <li>עומס יתר במנוע.</li> <li>עומס יתר במנוע.</li> </ul>	



- השימוש בפונקציית האבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™ קיים רק במכונות כביסה בעלות סימון של פונקציית האבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™.
- במכשירים בהם הטלפון הנייד נמצא על מזב סטטי פונקציית האבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™ עלולה לא לפעול.

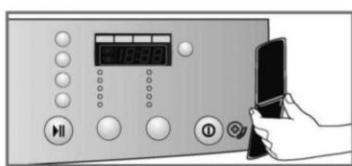
## ■ שימוש באבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™

- השימוש בתכונה זו רק כאשר מורים לכם לעשות זאת על ידי המוקד הטלפוני. הצליל המשודר נשמע דומה לצילול השמע ממיכיר פקס, ולכן אין לך כל שימושות מלבד לモקד הטלפוני.
- האבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™ לא יכול להיות מופעל אם מכונת הכביסה אינה מופעלת. במקרה זה, איתור התקלות חייב להתבצע ללא האבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™.
- אם אתם נתקלים בעיות עם מכונת הכביסה שלכם, התקשרו למרכז המידע הטלפוני ובצעו את ההוראות הנीנות להם. אם תתקשו, בצעו את הפעולות הבאות:

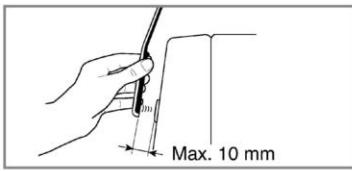
  1. לחוץ על לחץ הפעלה כדי להפעיל את מכונת הכביסה.  
אל מלחצו על כל לחץ אחר או תסובבו את כפטור בורר התוכניות.



2. לחוץ על לחץ הפעלה כדי להפעיל את מכונת הכביסה.  
אל מלחצו על כל לחץ אחר או תסובבו את כפטור בורר התוכניות.



3. לחוץ והחזיקו לחוץ במשר-כ- 3 שניות את לחץ הטמפרטורה "Temp", בעת שאתם אוחזים את פומית הטלפון ליד לחץ הפעלה.
  4. שמרו את הטלפון ליד לחץ הפעלה עד לסיום שידור צילול האבחון תהיליך זה נמשך כ- 17 שניות, ובזג תופיע ספירת הזמן לאחר מכן.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר ביתר, אל תדיזו את הטלפון בעת שהצלילים משודרים.
- אם המוקד הטלפוני אינו מסוגל לקבל רישום מדויק של הנתונים, יתכן שתתבזבזו לנסוט ולחזור על התהיליך מחדש.
  - לחיצה על לחץ הפעלה במהלך השידור תכבה את האבחון החכם SMARTDIAGNOSIS™.
  - לאחר שהספירה לאחר צילול האבחון נפסקים, חדשו את השיחה שלהם עם המוקד הטלפוני, שלאחר שהספירה לאחר צילול האבחון נפסקים, חדשו את הבעה באמצעות המידע שהועבר ליניתו ואבחון מהמכונה למועד השירות.









# **BRIMAG**

---

שירות

## שירות

כל התערבותות שהיא ב מוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנא ש嘲ום על  
. יד' חברות **BRIMAG** שירות

על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השירות האICONI וההמair ביותר, בעת שתתקשרו  
תתבקשו לציין את מס' הלהקוח שלכם ופרטיו המוצר שברשותכם (סוג ודגם).  
פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחוריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

## لتשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפועלתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים.  
אין החברה אחראית לכל נזק או קלקלול אשר יגרם למוצר כתוצאה מתקלות  
והפרעות חיצונית, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו.

מחלקת השירות של חברת **BRIMAG**, תשמה לעמוד לשירותכם בבדיקה  
הדרוכה, ייעוץ ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 17:00  
ובימי שישי וערבי חג, בין השעות 08:00 עד 12:00.

ליצירת קשר עם מוקד שירות הלוקחות, אנא חיגנו: 1-700-700-909

דו"ל: [main@brimag-service.co.il](mailto:main@brimag-service.co.il)

אזור	מעבדה	כתובת	טלפון	פלאו	מספר
מרכז	<b>BRIMAG</b> שירות	הסדן 3 א.ת. חולון	1-700-700-909	909-700-700-1	03-5586196
צפון	<b>BRIMAG</b> שירות	שדר' הסטודיות 90, מפרץ חיפה	1-700-700-909	909-700-700-1	04-8424411
דרום	<b>BRIMAG</b> שירות	דרך חברון 4, ב"ש	1-700-700-909	909-700-700-1	08-6232838
ירושלים והסביבה	<b>BRIMAG</b> שירות	הסנה 7, ירושלים	1-700-700-909	909-700-700-1	02-6780022
אילת	<b>BRIMAG</b> שירות	רחוב המוצר 4, אילת	1-700-700-909	909-700-700-1	08-6372710

פאלומט נסן את!

# **BRIMAG**

---

שירות



יבואן: ברימאג דיגיטל איג' בע"מ

רחוב השקמה 19, איזור

**BRIMAG**

מותגים מבית טוב